



Ministerie van Veiligheid en Justitie

> Retouradres Postbus 20301 2500 EH Den Haag

**Directie Bedrijfsvoering en
Ondersteuning
Bestuursdepartement
Inkoop**

Schedeldoekshaven 100
2511 EX Den Haag
Postbus 20301
2500 EH Den Haag
www.rijksoverheid.nl/venj

Contactpersoon

Datum 15 november 2012

Onderwerp Brief NGTV m.b.t. Openbare 2B aanbesteding "Vertaaldiensten"

Ons kenmerk
274440

*Bij beantwoording de datum
en ons kenmerk vermelden.
Wilt u slechts één zaak in uw
brief behandelen.*

Geachte heer/mevrouw,

In uw brief van 12 november 2012 over de Europese aanbesteding vertaaldiensten stelt u dat het ministerie van Veiligheid en Justitie (hierna: VenJ) de schijn wekt toekomstige aanbestedingsregels te willen ontlopen door de opdracht voor vertaaldiensten kort voor inwerkingtreding van de aanbestedingswet Europees aan te besteden. Deze veronderstelling berust op een misverstand hetgeen ik in deze brief graag toelicht.

Een Europese aanbesteding heeft een doorlooptijd van minimaal een half jaar. VenJ is om die reden genoodzaakt Europese aanbestedingen ruim voor expiratie van de lopende overeenkomst op te starten. Voor de huidige overeenkomst vertaaldiensten geldt dat deze afloopt op 11 januari 2013. De Europese aanbesteding is om die reden op 17 oktober 2012 opgestart met de publicatie daarvan in het publicatieblad van de Europese Unie. Het feit dat begin 2013 de inwerkingtreding van de nieuwe aanbestedingswet wordt verwacht heeft bij die beslissing geen enkele rol gespeeld.

Het feit dat de aanbesteding op 17 oktober 2012 is gepubliceerd brengt noodzakelijkerwijs met zich mee dat de volledige aanbestedingsprocedure wordt beheerst door de op dat moment geldende aanbestedingsregelgeving, in casu het Besluit aanbestedingsregels voor overheidsopdrachten (Bao). VenJ heeft dus uitdrukkelijk niet gekozen voor de toepasselijkheid van het Bao, maar is simpelweg gehouden de Bao-bepalingen die de onderhavige 2B-procedure reguleren na te leven.

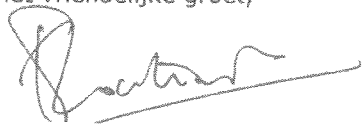
Onder de gegeven omstandigheden zie ik geen aanleiding om de aanbesteding in te trekken. Mocht u naar aanleiding van deze brief nog vragen of opmerkingen hebben over de aanbesteding kunt u contact opnemen met dhr. T. Kendi, telefoonnummer 070 370 73 76.

**Directie Bedrijfsvoering en
Ondersteuning
Bestuursdepartement**
Inkoop

Datum
15 november 2012

Ons kenmerk
274440

Met vriendelijke groet,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'T. Kendi', written over a horizontal line.

*Hoofd Contractmanagement en Europees
aanbesteden*